

Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 11 MAI 1920.

Projet de loi établissant un impôt spécial sur les bénéfices exceptionnels de 1919 ⁽¹⁾.

Wetsontwerp tot heffing van eene bijzondere belasting op de uitzonderlijke winsten in 1919 ⁽¹⁾.

I. — AMENDEMENT PROPOSÉ PAR M. WAUVERMANS.

A l'article 2, § 1, dernier alinéa du projet du Gouvernement ou 3, § 2 du texte proposé par la Commission, remplacer le chiffre de 5,000 francs par celui de 20,000 francs et de 10 p. c. par 15 p. c.

I. — AMENDEMENT DOOR DEN HEER WAUVERMANS VOORGESTELD.

In artikel 2, § 1, slotalinéa (ontwerp van de Regeering) of artikel 3, § 2, (tekst door de Commissie voorgesteld), het cijfer « 5,000 frank » vervangen door « 20,000 frank » en « 10 t. h. » door « 15 t. h. ».

WAUVERMANS.

R. DE KERCHOVE D'EXAERDE.

M. HOUTART.

Fernand HOUGET.

J. DE GÉRADON.

II. — AMENDEMENT PRÉSENTÉ PAR M. VAN WALLEGHEM.

ART. 5.

L'impôt spécial est calculé pour chaque contribuable, sur l'ensemble de ses bénéfices pendant l'année 1919, sous déduction d'une somme de 5,000 francs.

II. — AMENDEMENT VOORGESTELD DOOR DEN HEER VAN WALLEGHEM.

ART. 5.

De bijzondere belasting wordt voor elken belastingschuldige berekend naar zijne gezamenlijke winsten gedurende het jaar 1919, behoudens aftrek eener som van 5,000 frank.

(1) Projet de loi, n° 147.

Rapport, n° 240.

Amendements, nos 260 et 261.

(1) Wetsontwerp, n° 147.

Verslag, n° 240.

Amendementen, nos 260 en 261.

Il est en outre déduit 500 francs pour chaque enfant de moins de 21 ans à charge de l'intéressé.

Le taux de l'impôt fixé à 20 p. c. pour les premiers 10,000 francs imposables, augmente graduellement de 1 p. c. pour toute somme comprise dans une tranche de 10,000 francs sans pouvoir dépasser 80 p. c. pour la partie des bénéfices imposables qui excède 600,000 francs.

L'impôt est réduit au quart pour les bénéfices imposés à l'étranger ou dans la colonie.

Er wordt daarenboven 500 frank afgetrokken voor elk kind beneden 21 jaar, dat ten laste van den belanghebbende is.

Het bedrag der belasting, bepaald op 20 t. h. voor de eerste belastbare 10,000 frank, wordt trapsgewijze met 1 t. h. verhoogd voor elke som begrepen in eene reeks van 10,000 frank zonder 80 t. h. te mogen overschrijden voor het gedeelte der belastbare winsten, dat 600,000 frank overschrijdt.

De belasting wordt verminderd tot een vierde voor de winsten, die in het buitenland of in de Kolonie zijn belast.

VAN WALLEGHEM.
